

\*D

567 Immer, als dicke er trat,  
daz bette vuor von **sīner** stat,  
**daz** ê was gestanden.  
Gawane wart enblanden,  
5 daz er den swæren schilt **getruoc**,  
den im sīn wirt bevalch genuoc.  
Er **dāhte**: "wie kum ich ze dir,  
wiltû wenken sus **vor** mir?  
ich sol dich innen bringen,  
10 ob ich dich mege erspringen."  
dô **gestuont** im daz bette vor.  
er huop sich zem sprunge enbor  
unt spranc **rehte** mitten dran.  
die snelheit **vreischet nie mēr** man,  
15 wie daz bette her unt dar sich stiez.  
der vier wende decheine ez liez:  
mit hurte an ieslīchez swanc,  
daz **al** diu burc dā von erklanc.  
Sus reit er manegen poynder grōz.  
20 swaz der doner ie gedōz  
unt al **die** busūnære,  
ob der êrste wære  
bī dem **jungesten** dinne  
und bliesen nâch gewinne,  
25 ez **endorfte** niht mēr dā krachen.  
Gawan muose wachen,  
swie er an dem bette læge.  
wes der helt dô pflæge?  
des galmes het in **sō** bevilt,  
30 daz er zucte über sich den schilt.

D

1 *Initiale D* 7 *Majuskel D* 19 *Majuskel D*

\*m

iemer, als dicke er trat,  
daz *bet*te vuor von **sīner** stat,  
**daz** ê was gestanden.  
Gawan wart enblanden,  
5 daz er den swæren schilt **getruoc**,  
den im sīn wirt bevalch genuoc.  
er **dāhte**: "wie kom ich zuo dir,  
wiltû wenken sus **vor** mir?  
ich sol dich innen bringen,  
10 ob ich dich müge erspringen."  
dô **gestuont** im daz bette vor.  
er huop sich zuom sprunge enbor  
und spranc enmitten dar an.  
die snelheit **vreischet dekein** man,  
15 wie daz bette her und dā sich stiez.  
der vier wende dekeinez liez:  
mit hurte an ieglich ez swanc,  
daz **al** diu burc dā von erklanc.  
sus reit er manigen †kumber†grōz.  
20 waz der toner ie *gedōz*  
und alle busūnære,  
ob der êrste wære  
bī dem **jungsten** dār in  
und bliesen nâch gewin,  
25 ez durft niht mē dā krachen.  
Gawan muoste *wachen*,  
wie er an dem bette læge.  
wes der helt dô pflæge?  
des galmes het in **sō** bevilt,  
30 daz er zuhte über sich den schilt.

m n o

1 iemer] Jomer o 2 bette] hett m · vuor] fure m n sure o 5  
swæren] swer o 6 bevalch] befalck o 7 dāhte] gedochte n 8 vor]  
von n 11 vor] fr o 12 sprunge] sprungen m 13 spranc] spang n  
14 die] De o · vreischet] freichsreit m frischet o · dekein] die kein  
m do kein n 16 dekeinez] do keines n 17 ieglich] igliches o 20  
toner] torne m (n) o · gedōz] degos m 21 busūnære] besondere o  
25 dā] do n o 26 muoste wachen] muste lachen vnd wachen m 28  
der] de: o 30 über sich] uber sīn sich m vber mich o

\*G

Immer, als dicke er trat,  
daz bette vuor von **siner** stat,  
**daz** ê was gestanden.  
Gawane wart enblanden,  
5 daz er den swæren schilt **getruoc**,  
den im sîn wirt bevalch genuoc.  
er **dâhte**: ”wie kume ich ze dir,  
wil dû wenken sus **vor** mir?  
ich sol dich innen bringen,  
10 ob ich dich muge erspringen.”  
dô **gestuont** im daz bette vor.  
er huop sich zem sprunge enbor  
unde spranc **rehte** enmitten dran.  
die snelheit **gevreischet niemer** man,  
15 wie daz bette her unde dar sich stiez.  
der vier wende deheinez liez:  
mit hurte an ietesliche ez swanc,  
daz **al** diu burc dâ von erklanc.  
sus reit er manigen poynder grôz.  
20 swaz der doner ie **gedôz**  
unde al **die** busûnære,  
op der êrste wære  
bî dem **jungesten** dinne  
unde bliesen nâch gewinne,  
25 ez **endorfte** niht mê dâ krachen.  
Gawan muose wachen,  
swie er an dem bette læge.  
wes der helt dô pflæge?  
des galmes hete in **sô** bevilt,  
30 daz er zucte über sich den schilt.

G I L M Z

1 *Initiale* G I Z 19 *Initiale* I

1 Immer] Ie mer Z · er] als er Z 3 daz] da ez I (L) (M) · ê]  
>e< G 4 Gawane] Gawan I L Z · wart] was I 5 getruoc] truc I  
(L) 7 dâhte] gedachte L · kume] chom I (Z) 8 wenken sus] sust  
wenchen I · vor mir] mir I von mir L (M) 11 *Versfolge 567.12-11*  
I · dô] Da M Z · gestuont] stunt I 13 enmitten] denmitten I  
mitten M 14 gevreischet] gehorte I freischet L (Z) · niemer] nie  
dehain I 15 sich] *om.* M 17 hurte] *om.* Z · an ietesliche ez]  
angestliche sich I 20 swaz] Waz L · gedôz] groz G 23 jungesten]  
ivngiste G 24 nâch] y noch M 25 ez endorfte] Ezu dorfte L ·  
niht mê dâ] da mer I da mere nit L nicht mer M (Z) 26 Gawan]  
Gawain I · muose] muste I · wachen] wachchen I 27 swie er]  
Wer L Wie her M 28 der helt] Gawan I · dô] Nu M da Z 30 sich] in I

\*T

iemer, also dicke er trat,  
daz bette vuor von **der** stat,  
**dâ ez** ê was gestanden.  
Gawan wart enblanden,  
5 daz er den swæren schilt **truoc**,  
den im sîn wirt bevalch genuoc.  
Er **gedâhte**: ”wie kum ich zuo dir,  
wiltû wenken sus **von** mir?  
ich sol dich innen bringen,  
10 ob ich dich muge erspringen.”  
dô **gesaz** im daz bette vor.  
er huop sich zem sprunge enbor  
unde spranc enmitten dran.  
die snelheit **vriesch nie kein** man,  
15 wie daz bette her unde dar sich stiez.  
der vier wende deheine ez liez:  
mit hurte an iegeslichez swanc,  
daz diu burc dâ von erklanc.  
Sus reit er manegen poynder grôz.  
20 swaz der doner ie gedôz  
unde alle **die** busûnære,  
ob der êrste wære  
bî dem **andern** drinne  
unde bliesen nâch gewinne,  
25 ez **endorfte** nimer dâ krachen.  
Gawan muose wachen,  
swie er an dem bette læge.  
wes der helt dô pflæge?  
des galmes het in **dô** bevilt,  
30 daz er zucte über sich den schilt.

T U V W Q R Fr25 Fr39

1 *Initiale* Q Fr25 Fr39 7 *Majuskel* T 19 *Majuskel* T

1 *Die Verse 553.1-599.30 fehlen* U · dicke] oft R 2 der] [\*]:  
siner V seiner W Q (R) (Fr25) (Fr39) 3 dâ] daz T Do V W *om.*  
Q · ez ê was] ez waz e V E es do was Q ez was Fr25 4 Gawan]  
Gawane W Q Fr39 Gawin R 6 den] Dem R Fr25 · im sîn] in  
Fr25 · bevalch] b:vach T 8 wenken] wancken W · sus] als Q vil  
Fr25 · von] vor Q Fr25 Fr39 11 gesaz] [\*]: gestvnt V stund W  
gestunde Q (R) (Fr25) (Fr39) 12 sich] sich auff W · sprunge]  
sprongen Fr25 14 vriesch] erfriesch V gefrisch Q getorst R 15  
Wie sich das bett har vnd hin schos Vnd Sties R · dar sich stiez]  
[\*]: dar sich stiez V 16 wende] ende T · ez] er Q 17 hurte]  
hurttten R · iegeslichez] [ieglich\*]: iegeliche ez V · swanc] spang  
W spranc Fr25 18 diu] aldú V (W) (Q) (R) (Fr25) (Fr39) 19  
Sus] Als Q · reit] [reit]: leit V leit R · poynder] Poyndier T [\*]:  
pvnder V kumer R (Fr39) 20 swaz] Was W Q R 21 die] *om.* W  
· busûnære] besunder besunere R 22 êrste] ersten Q 23 bî dem]  
Bi den V [D]: bey dem Q [Sy]: By dem R · andern] iungesten V  
(W) (Q) (R) 24 gewinne] gewi::: T 25 dâ] do V W R · krachen]  
crachten R 26 Gawan] Gawin R · muose] mvse T [\*]: mvste  
V · wachen] [lachen]: wachen Q 27 swie] Wie W Q R · er]  
er do Q 28 pflæge] legens pflæge Q 29 in] Im R · dô] so V W R Fr39